

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

تقرير الدورة الحادية والعشرين

١٠-١١ أيار/مايو ٢٠٠١

UN DOCUMENT SYMBOL
E/ESCWA/21/10

21-50-2001

SECRET & DOCUMENT SECTION

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الوثائق الرسمية ٢٠٠١

الملحق رقم ٢١



الأمم المتحدة

نيويورك، ٢٠٠١

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى وثيقة من وثائق الأمم المتحدة.

E/2001/41

E/ESCWA/21/10

ISSN: 1011-7024

01-0533

منشورات الأمم المتحدة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	٣-١	..... مقدمة
		<u>الفصل</u>
٢	٤	..... الأول- القضايا المرفوعة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للبت فيها
٤	٨٣-٥	..... الثاني- الدورة الحادية والعشرون للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
٤	١٢-٥	..... ألف- الحضور وتنظيم الأعمال
٦	٣٦-١٣	..... باء- افتتاح الدورة
٩	٨٣-٣٧	..... جيم- المحاور الرئيسية للمناقشات ونتائجها
		الثالث- القضايا المرفوعة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي
١٨	٨٤	..... للإحاطة علماً بها
٢٧		..... المرفق الأول- قائمة المشاركين
٣٤		..... المرفق الثاني- قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الحادية والعشرين
٣٥		..... المرفق الثالث- قائمة بأهم المطبوعات والوثائق التي أصدرتها اللجنة منذ دورتها العشرين

مقدمة

- ١- عُقدت الدورة الحادية والعشرون للجنة الوزارية عملاً بأحكام قرار اللجنة ١٩٦ (د-١٧) المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤، بشأن تواتر دورات اللجنة الوزارية ودورات اللجنة الفنية، والقرار ٢٢٣ (د-٢٠) بشأن إعادة تسمية اللجنة الفنية لتصبح بموجبه "اللجنة التحضيرية".
- ٢- ويستعرض هذا التقرير أعمال اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا في دورتها الحادية والعشرين المنعقدة في بيت الأمم المتحدة، بيروت، يومي ١٠ و ١١ أيار/مايو ٢٠٠١.
- ٣- ويبرز هذا التقرير أهم ما دار في المناقشات حول كل بند من بنود جدول الأعمال دون ذكر التفاصيل. وقد اعتمدت اللجنة هذا التقرير بالإجماع في جلستها الختامية المنعقدة في ١١ أيار/مايو ٢٠٠١.

الفصل الأول

القضايا المرفوعة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للبت فيها

٤- اعتمدت اللجنة، في جلستها العامة الثالثة، المنعقدة في ١١ أيار/مايو ٢٠٠١، قراراً، لرفعه إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للبت فيه، وفيما يلي نصه:

٢٢٥ (د-٢١) إنشاء لجنة استشارية للتنمية العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تدرك الدور الحيوي لتنمية القدرات العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي في إحراز أهداف التنمية المستدامة،

وإذ تدرك أيضاً ضرورة تكامل وتأزر جهود كافة الجهات المعنية بتنمية القدرات العلمية والتكنولوجية، بما في ذلك مؤسسات القطاع العام والمشارك والخاص ومؤسسات المجتمع المدني، الرامية إلى توظيف الابتكار التكنولوجي في الارتقاء بإنتاجية وتنافسية قطاعات الإنتاج والخدمات في الدول الأعضاء،

ونظراً لما تمنحه القدرة على الابتكار التكنولوجي من إمكانيات في مواجهة تحديات ومتطلبات العولمة والأنظمة والمعايير الجديدة الخاصة بنوعية المنتجات وحماية الملكية الفكرية والحفاظ على البيئة،

واسترشاداً بما قامت به لجان الأمم المتحدة الإقليمية الأخرى من إنشاء لجان متخصصة تدعم جهود التنمية استناداً إلى التنمية العلمية والتكنولوجية؛

١- تقرر إنشاء لجنة استشارية للتنمية العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي، تتركز مهامها على رعاية الجهود الرامية إلى تحقيق التنمية العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي وتتشكل من اختصاصيين من ذوي الخبرة والتميز في مجال عمل اللجنة وتتولى القيام بالمهام التالية:

(أ) التشاور حول الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء لاكتساب التكنولوجيات الحديثة ودعم هذه الجهود بالخبرات الإقليمية والدولية، وذلك، على الأخص، في تكنولوجيات المعلومات والاتصالات والتكنولوجيا الحيوية وتكنولوجيات المواد الجديدة؛

(ب) اقتراح السبل الكفيلة بتحقيق التكامل والتنسيق بين الجهود الرامية إلى نقل وتوطين وتطويع التكنولوجيات الحديثة والارتقاء بالتعاون الإقليمي في هذه المجالات؛

(ج) التشاور حول الأولويات المتعلقة ببرامج العمل والخطط المتوسطة الأجل التي تعتمد عليها الإسكوا في برامج عملها ضمن مجالات تنمية القدرات العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي؛

(د) متابعة مقررات وتوصيات المؤتمرات الدولية والإقليمية التي تتصل بتنمية القدرات العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي والتي تشارك فيها الدول الأعضاء، وتنسيق الجهود الخاصة بتنفيذ هذه المقررات والتوصيات؛

٢- تقرر أيضاً أن تعقد هذه اللجنة اجتماعاتها مرة كل سنتين على الأقل، ابتداءً من العام ٢٠٠٢؛ وبإمكانها أن تعقد اجتماعاً استثنائياً إذا دعت الحاجة إلى ذلك؛

٣- تطلب إلى الأمين التنفيذي متابعة تنفيذ هذا القرار وتقديم تقرير حول التقدم المحرز بهذا الشأن إلى دورتها الثانية والعشرين.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

الفصل الثاني الدورة الحادية والعشرون للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

ألف - الحضور وتنظيم الأعمال

٥- عقدت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) دورتها الحادية والعشرين على المستوى الوزاري، في بيروت، الجمهورية اللبنانية، يومي ١٠ و ١١ أيار/مايو ٢٠٠١. وناقشت اللجنة الوزارية، التي عقدت خلال الدورة ثلاث جلسات، البنود المدرجة في جدول الأعمال الوارد في الفقرة ١٢ من هذا الفصل. ورفعت القرارات التي اتخذتها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للإحاطة علماً بها.

٦- وحضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الإسكوا^(*): المملكة الأردنية الهاشمية، الإمارات العربية المتحدة، دولة البحرين، الجمهورية العربية السورية، جمهورية العراق، سلطنة عُمان، فلسطين، دولة قطر، دولة الكويت، الجمهورية اللبنانية، جمهورية مصر العربية، المملكة العربية السعودية، الجمهورية اليمنية.

٧- ولم تشارك في أعمال الدورة، بصفة مراقب، أية دولة عضو في الأمم المتحدة وغير عضو في الإسكوا.

٨- وحضر الدورة كذلك ممثلون عن الهيئات التالية التابعة للأمم المتحدة: مكتب اللجان الإقليمية - نيويورك، مكتب الشؤون القانونية في مقر الأمم المتحدة - نيويورك، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، برنامج الأغذية العالمي، منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، منظمة الصحة العالمية، منظمة الطيران المدني الدولي، الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية - المكتب الإقليمي العربي، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو).

٩- وشارك في الدورة أيضاً، بصفة مراقب، ممثلون عن المنظمات الحكومية وغير الحكومية التالية: جامعة الدول العربية، مجلس التعاون لدول الخليج العربية، منظمة العمل العربية، المعهد العربي للتخطيط، مجلس الوحدة الاقتصادية العربية، الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، اتحاد المصارف العربية، المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد)، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، منظمة العواصم والمدن الإسلامية، المنظمة العربية للتنمية للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات (عرب كوم)، المنظمة الدولية لنقل المعلومات، منظمة المدن العربية.

١- انتخاب أعضاء المكتب

١٠- انتخبت اللجنة في جلستها الأولى، المنعقدة في ١٠ أيار/مايو ٢٠٠١، معالي السيد باسل فليحان، وزير الاقتصاد والتجارة في الجمهورية اللبنانية، ورئيس وفد هذا البلد، رئيساً للدورة الحادية والعشرين؛ ومعالي السيد يوسف حمد الابراهيم، وزير المالية والتخطيط ووزير الدولة لشؤون التنمية

(*) للإطلاع على أسماء المشاركين، انظر المرفق الأول.

الإدارية في دولة الكويت، رئيس وفد هذا البلد، ومعالي السيد علي القواسمي، رئيس وفد فلسطين، نائبين للرئيس؛ والسيد سلمان درباس، عضو وفد دولة البحرين، مقرراً للدورة.

٢- وثائق التفويض

١١- عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي، قُدمت إلى الأمين التنفيذي وثائق تفويض الممثلين وقام أعضاء المكتب بفحص هذه الوثائق وتأكدوا من أنها مستوفية للشروط.

٣- جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

١٢- اعتمدت اللجنة، في جلستها الأولى، جدول الأعمال وتنظيم الأعمال بالصيغة المعدلة لكل منهما في الوثيقتين E/ESCWA/21/1 و E/ESCWA/21/2، على الترتيب. وفيما يلي جدول الأعمال بصيغته المعدلة:

- ١- افتتاح الدورة الحادية والعشرين.
- ٢- انتخاب أعضاء المكتب.
- ٣- إقرار جدول الأعمال.
- ٤- تنظيم الأعمال المقترح.
- ٥- اعتماد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي.
- ٦- دعوة الدول الأعضاء في الأمم المتحدة و/أو في الوكالات المتخصصة، التي ليست أعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، للاشتراك بصفة مراقب في الدورة الحادية والعشرين للجنة.
- ٧- النظر في تقرير اللجنة التحضيرية عن أنشطة اللجنة واعتماده:
 - (أ) تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (البرنامج العادي وأنشطة التعاون الفني)؛
 - (ب) التقدم المحرز خلال عام ٢٠٠٠ في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (البرنامج العادي وأنشطة التعاون الفني)؛
 - (ج) أعمال المتابعة، على الصعيد الإقليمي، للمؤتمرات العالمية للأمم المتحدة؛
 - (د) موجز لتقارير دورات الهيئات الفرعية للجنة؛
 - (هـ) مشروع برنامج العمل والأولويات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛
 - (و) الوضع المالي لبرامج اللجنة.

- ٨- دور الإسكوا في تنسيق الأنشطة الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة.
- ٩- جهود مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (HIV/AIDS) في منطقة الإسكوا.
- ١٠- قضايا مختارة ذات أهمية لمستقبل منطقة الإسكوا:
- (أ) تسهيل النقل الدولي للبضائع في منطقة الإسكوا؛
- (ب) تدعيم الخبرات وشبكات الارتباط في ميدان الاستثمار الأجنبي المباشر في البلدان الأعضاء في الإسكوا؛
- (ج) التنمية المستدامة: دور التجارة والبيئة؛
- (د) تكنولوجيا المعلومات والتنمية؛
- (هـ) السياسة الاجتماعية من أجل التنمية المستدامة.
- ١١- تعبئة الموارد من خارج الميزانية:
- (أ) سياسة الإسكوا في تعبئة الموارد من خارج الميزانية؛
- (ب) تقرير عن استخدام الموارد من خارج الميزانية.
- ١٢- موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية والعشرين للجنة.
- ١٣- ما يستجد من أعمال.
- ١٤- اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الحادية والعشرين.

باء- افتتاح الدورة

- ١٣- عُقدت الجلسة الافتتاحية للدورة برعاية فخامة رئيس الجمهورية اللبنانية، العماد إميل لحود. وقد مثل فخامته في هذه الجلسة معالي السيد محمود حمود، وزير الخارجية والمغتربين في الجمهورية اللبنانية.
- ١٤- وثلت الأمين التنفيذي رسالة الأمين العام إلى الدورة الحادية والعشرين. وفي هذه الرسالة، أعرب الأمين العام عن سروره بتوجيه تحياته إلى الدورة الحادية والعشرين للجنة، وقال إن الإسكوا تؤدي دوراً هاماً في تركيز انتباه بلدان المنطقة على القضايا العالمية، وكذلك في تبليغ اهتمامات بلدان المنطقة إلى العالم أجمع.
- ١٥- وأبدى ارتياحه لكون اللجنة ستناقش اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي، ورأى إن اعتماد هذا النص سيكون حدثاً هاماً في تاريخ اللجنة.
- ١٦- كما أبدى ارتياحه لتطرق الدورة إلى مسألة مكافحة وباء فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب، واعتبر ذلك مثلاً جيداً للعمل الوقائي.

١٧- وأشار إلى أن اللجنة تعمل في ظل قيود مالية كبيرة، وإلى أن الموارد الخارجة عن الميزانية تمثل طريقة للتغلب على هذه القيود، وشكر البلدان التي قدمت تبرعات سخية للجنة، وخص منها بالذكر الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والكويت ولبنان. وأعرب عن أمله في أن يستمر تقديم الدعم المالي للجنة.

١٨- وأبدى أسفه لاستمرار النزاع في المنطقة، وتعهد بأن تواصل الأمم المتحدة بذل جهودها الدؤوبة من أجل إحلال السلام وتحقيق تطلعات جميع بلدان المنطقة إلى الاستقرار والرفاهية والسلام.

١٩- ثم ألقى السيدة مرفت تلاوي كلمة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، فبدأت بتهنئة لبنان بمناسبة الذكرى السنوية الأولى لتحرير جنوبه، وأعربت عن أملها في أن تتحرر جميع الأراضي العربية في فلسطين والجمهورية العربية السورية، وفي أن ترفع المعاناة عن شعب العراق، كما أعربت عن المساندة لشعب فلسطين وكفاحه.

٢٠- ثم رحبت بالمشاركين، فأبدت امتنانها لإتاحة الفرصة لها لتخدم المنطقة بصفة وكيل للأمين العام وأمين تنفيذي للإسكوا، وخصت السيد حازم البيلالي بكلمة شكر وتقدير على جهوده خلال فترة توليه الأمانة التنفيذية للإسكوا، وأعربت عن أملها في أن يستمر التعاون من أجل تحقيق أهداف الإسكوا وتفعيل دورها الإقليمي، الذي يشكل المحور الأساسي لولاية اللجنة ومجال عملها وبرامجها باعتبارها ذراع الأمم المتحدة في المنطقة.

٢١- واستعرضت، بعد ذلك، الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية السائدة في المنطقة، فقالت إن الأداء الاقتصادي في المنطقة تحسّن بشكل عام في سنة ٢٠٠٠، غير أنه ظل دون المستوى المطلوب. وأكدت إن النفط لا يزال هو القوة الحقيقية وراء تحريك عجلة النمو الاقتصادي في المنطقة.

٢٢- وأضافت إن الدين الخارجي للمنطقة أصبح يمثل ٩٠ في المائة من ناتجها المحلي الإجمالي، وأنه يفوق ما هو عليه في المناطق الأخرى، وإن التجارة البينية تقل عن ١٠ في المائة من إجمالي التجارة الخارجية في المنطقة، وهي نسبة منخفضة قياساً بها في شرق آسيا وفي أوروبا؛ وعلاوة على ذلك، يتدنّى تدفق الاستثمار الأجنبي المباشر عن ١ في المائة من التدفق الاستثماري العالمي؛ ثم إن قطاع السياحة حقق نمواً، لكن عدد السائحين لا يتجاوز ٥٠ في المائة من إجمالي عدد السائحين في العالم.

٢٣- وانتقلت إلى المجال الاجتماعي، فقالت إن بلدان المنطقة حققت إنجازات لا بأس بها، خاصة في المجال الصحي؛ كما ارتفعت معدلات الالتحاق بالدراسة في جميع المستويات، وتحسّنت البنية الأساسية للتعليم، إلا أن الأمية لا تزال مرتفعة رغم انخفاض معدلها.

٢٤- وأكدت أن عدم ربط التعليم بسوق العمل، وعدم قدرة الاقتصاد على خلق فرص عمل جديدة بمعدل يزيد عن معدل نمو القوى العاملة في المنطقة، وكذلك ضعف التنسيق الإقليمي في مجال انتقال العمالة، هي من التحديات الكبرى التي تواجه المنطقة. وأضافت أن حركة السكان تُعتبر من القضايا الاجتماعية الأساسية في المنطقة، إذ نتج منها مجموعة قضايا لها مضاعفات اجتماعية واقتصادية.

- ٢٥- وأشارت إلى أن المنطقة تشهد نزوحاً قسرياً مرده إلى الحروب المتعددة التي شهدتها خلال العقود الماضية وإلى الاحتلال الإسرائيلي لأجزاء من بعض الدول العربية.
- ٢٦- وقالت ان التحولات الاقتصادية، وتحديات العولمة، والتمن الذي يدفعه المجتمع نظراً لسرعة الحركة والاتصال والتغيرات التكنولوجية، تتطلب سياسات اجتماعية متكاملة، وان الإسكوا تقوم حالياً بإعداد دراسة حول تكامل السياسات الاجتماعية في دول الإسكوا بهدف بلورة رؤية اجتماعية متكاملة وواضحة.
- ٢٧- ثم استعرضت الأولويات الإنمائية التي تختص بالمنطقة والتي سيركز عليها في برنامج عمل اللجنة مستقبلاً، ومن أهمها: التركيز على الإدارة الشاملة والمتكاملة للموارد المائية، وتحديث السياسات المتبعة في هذا المجال؛ وترشيد استخدام الطاقة؛ والاهتمام بتطوير وتطويع ونشر وتوطين التكنولوجيا؛ وزيادة كفاءة النقل في المنطقة نظراً لدوره الهام في تحقيق تنميتها الاقتصادية؛ واستشراف المستقبل في وضع الخطط والسياسات والبدائل.
- ٢٨- وشددت على أهمية الوضع المالي لبرامج اللجنة، وخصوصاً ما يتعلق بالموارد الخارجية عن الميزانية؛ وأعلنت أنه، نظراً لقلّة ما تتلقاه الإسكوا من موارد من خارج الميزانية، فإن الأمانة التنفيذية تتوي فتح باب التمويل الإضافي الاختياري لبرامج الإسكوا. وأعربت عن أملها في أن تؤيد الوفود هذا المشروع.
- ٢٩- وفي ختام كلمتها تمنّت ان تكون هذه الدورة باكورة عمل يبشر بالتكامل المنشود، الذي يجسده اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي كبداية وانطلاقة نحو تحقيق هذا التكامل.
- ٣٠- وألقى ممثل فخامة رئيس الجمهورية اللبنانية، معالي السيد محمود حمود، وزير الخارجية والمغتربين، كلمة رحب فيها بالمشاركين وأعلن ان لبنان يعتز باحتضان الإسكوا في عاصمته وأنه على استعداد لتقديم كل التسهيلات الممكنة والدعم اللازم للجنة كي تستمر في القيام بدورها الهام.
- ٣١- وأردف يقول ان لبنان يتابع مسيرة الإعمار مع التركيز على بناء الإنسان في مناخ يسوده الأمن ودولة القانون ويعزز النشاط الاقتصادي القائم على الحرية الاقتصادية والمبادرة الفردية.
- ٣٢- ثم قال ان جدول أعمال الدورة يزخر بالبنود الهامة التي تجسد تحديات تنموية واقتصادية كبيرة، وخص بالذكر موضوع اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي وموضوع التنمية البشرية المستدامة، وشدد على ان الإنسان هو الغاية النهائية لأي عمل سياسي ونشاط اقتصادي نقوم به.
- ٣٣- وتطرق إلى موضوع العولمة، فذكر ان الآراء تتوافق على اعتبارها انفتاحاً للعالم على بعضه، وانها باتت حقيقة يجب التعاطي معها بواقعية وعقلانية على المستويات كافة، وأنها تتطوي على مخاطر قد تشكل السوق العربية المشتركة حجر الزاوية في مواجهتها.
- ٣٤- وتكلم عن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فرأى فيها حافزاً للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، ووجد انه ينبغي لدولنا ان تطور استثمار مواردها الطبيعية وطاقتها البشرية وان تعزز العلاقات فيما بينها لتحقيق تكامل إقليمي تستطيع الإسكوا أن تؤدي فيه دوراً أساسياً.

٣٥- ورأى أن الدول الرائدة للعولمة يجب أن تشجّع على قيام حوار فعال بين الشمال والجنوب لخلق مناخ سليم للتعاون الدولي.

٣٦- وأعرب عن أمله في أن تشمل أنشطة الإسكوا الجنوب اللبناني المحرر، فتساعده على إعادة إعمار مدنه وقراه. وختم كلمته متمنياً التوفيق والنجاح لأعمال الدورة.

جيم- المحاور الرئيسية للمناقشات ونتائجها

١- اعتماد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي (البند ٥ من جدول الأعمال)

٣٧- أوضح ممثل الأمانة التنفيذية أن اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي يمثل أول اتفاق يتم التفاوض بشأنه وإبرامه عن طريق الإسكوا وهو يشكل بذلك منعطفاً في عمل الإسكوا وخطوة عملية على طريق تفعيل التعاون الإقليمي والأقاليمي.

٣٨- واعتمدت دول الإسكوا هذا الاتفاق بصيغته المعدلة، بالإجماع، أثناء انعقاد الدورة الحادية والعشرين للجنة، وذلك في ١٠ أيار/مايو ٢٠٠١، كما وقّعته ثماني دول أعضاء في الإسكوا وهي: المملكة الأردنية الهاشمية والإمارات العربية المتحدة والجمهورية العربية السورية وفلسطين والجمهورية اللبنانية والجمهورية مصر العربية والجمهورية العراقية (التوقيع بالأحرف الأولى) والجمهورية اليمنية (التوقيع بالأحرف الأولى).

٣٩- وأعلن أمين سر اللجنة أنه تم فتح باب التوقيع على الاتفاق ابتداء من ١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

٢- دعوة الدول الأعضاء في الأمم المتحدة و/أو في الوكالات المتخصصة، التي ليست أعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، للاشتراك بصفة مراقب في الدورة الحادية والعشرين للجنة (البند ٦ من جدول الأعمال)

٤٠- لم ترد أية طلبات للمشاركة بصفة مراقب في أعمال الدورة الحادية والعشرين للجنة.

٣- النظر في تقرير اللجنة التحضيرية عن أنشطة اللجنة واعتماده (البند ٧ من جدول الأعمال)

٤١- اعتمد تقرير اللجنة التحضيرية بصيغته المعروضة على الدول الأعضاء. واعتمدت كذلك تسعة قرارات بصيغتها الواردة في هذا التقرير.

٤- دور الإسكوا في تنسيق الأنشطة الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة
(البند ٨ من جدول الأعمال)

٤٢- قُدّم هذا البند استناداً إلى الوثيقة E/ESCWA/21/5. وتطرق ممثل الأمانة التنفيذية إلى أهم المبادرات التي قامت بها الأمم المتحدة والأمانة التنفيذية لحفز التعاون الإقليمي فيما بين منظمات الأمم المتحدة الإقليمية، فأشار إلى اجتماعات التنسيق السنوية التي دعت الأمم المتحدة إلى عقدها والتي تضم اللجان الإقليمية وجميع صناديق وبرامج ووكالات الأمم المتحدة والهيئات الأخرى التي تضطلع بأنشطة إقليمية. وأضاف أن الأمانة التنفيذية للإسكوا كانت السبّاقة، بين اللجان الإقليمية الخمس، إلى عقد الاجتماع الأول لمجموعة التنسيق الإقليمي بين الوكالات تلبية لهذه الدعوة. وخلال الاجتماع، المشار إليه، اعتبرت هذه المجموعة، التي أنشئت بمبادرة من الأمانة التنفيذية في عام ١٩٩٥، المحفل الأنسب والآلية الملائمة لتعزيز التعاون الإقليمي. كما أعيدت تسمية المجموعة بحيث سُمّيت فريق الأمم المتحدة للتنسيق الإقليمي.

٤٣- وأفاد أن المجموعة عقدت عدة اجتماعات استعرضت خلالها مجالات التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف بين المنظمات الإقليمية، وقيمت آليات التنسيق القائمة وسُبل تطويرها وإضفاء الطابع المؤسسي عليها، كما بحثت في الأولويات والمواضيع المتعددة الاختصاصات التي تشكل اهتمامات مشتركة والتي يمكن التصدي لها بشكل أفضل من خلال تضافر جهود أعضاء منظومة الأمم المتحدة.

٤٤- وأثيرت النقاط الرئيسية التالية أثناء المناقشة:

(أ) طرحت تساؤلات حول دور المنسق المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصلته بأنشطة التنسيق التي تقوم بها الإسكوا، وحول التنسيق بين منظمات الأمم المتحدة والدول الأعضاء وكيفية تأثيره عليها؛

(ب) وأجاب ممثل الأمانة التنفيذية بأن الإسكوا معنية بالتنسيق على المستوى الإقليمي وليس على المستوى القطري، مشيراً إلى أن الأمانة التنفيذية تسعى إلى معرفة أولويات الدول الأعضاء وأرائها عند وضع برنامج عملها، وأنه يوجد اتفاق بين اللجان الإقليمية الخمس التابعة للأمم المتحدة، من جهة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من جهة أخرى، لتعزيز التعاون بين الطرفين. وقال إن هناك، على الصعيد القطري، عدداً من المستشارين الإقليميين يقدمون للدول خدمات يمكن الاستفادة منها لإجراء المقارنة الإقليمية التي تُثمر على المستوى القطري، ولترشيد استغلال الموارد المتاحة؛

(ج) وعقبت الأمين التنفيذي بقولها إن الغرض من التنسيق هو تفادي التكرار وتوفير الموارد المالية، وأن الإسكوا تمثل الذراع الإقليمي للأمم المتحدة في المنطقة.

٥- جهود مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة

المكتسب (HIV/AIDS) في منطقة الإسكوا

(البند ٩ من جدول الأعمال)

٤٥- قدم ممثل منظمة الصحة العالمية عرضاً للوثيقة E/ESCWA/21/7، التي تتناول هذا البند، فذكر أن مرض الإيدز يمثل مشكلة صحية متعددة الأبعاد، وأن عدد الذين يحملون عدوى فيروس الإيدز في العالم

يتعدى ٣٤ ٣٠٠ ٠٠٠ شخص. وأضاف أن الهدف من هذا التقرير هو عرض تطورات المرض والعوامل المؤثرة في تكاثره في لمحة عالمية، مع التركيز على منطقة الإسكوا. وتطرق إلى أثر الإيدز على التطور المدني وإلى أثره السلبي على الأنشطة الاقتصادية، ولا سيما لكونه المسبب الرئيسي لوفيات الشباب. وأشار إلى ظهور مرض السل مجدداً، فأوضح أن مرض الإيدز يسهل إصابة مرضاه بالسل بسبب ضعف المناعة لديهم. وعرض وضع الدول في منطقة الإسكوا والجوار، فقال إن في هذه المنطقة ما يقارب ٢٢٠ ٠٠٠ حالة إيدز. وتطرق إلى دينامية تكاثر مرض الإيدز، وقال إن مكافحة هذا المرض وهو في بدايته، تمكّن من السيطرة عليه ومنع انتشاره، والعكس صحيح.

٤٦- كما حدد أهم معالم الرؤية المستقبلية للحلول الناجعة، وهي:

(أ) التزام القيادة السياسية للدول بدعم جهود مكافحة الإيدز، وتسخير جانب من سلطاتها وإمكاناتها ومواردها لهذا الغرض؛

(ب) توعية الجمهور عن طريق الوسائل والمواد الإعلامية؛

(ج) التركيز على الفئات الأكثر تعرضاً لمخاطر الإصابة بعدوى الفيروس؛

(د) العمل على حماية الأجيال الناشئة من خلال إعداد وتطبيق مناهج دراسية حول الوقاية من فيروس الإيدز؛

(هـ) الشراكة بين جميع القطاعات المعنية (السياسية، والدينية، والإعلامية)، والقطاع غير الحكومي،... الخ.

٤٧- وأضاف أن لتدني الوضع الاجتماعي تأثيره على تكاثر عدد الإصابات، إذ تصيب عدوى فيروس الإيدز، على الأخص، الفئات الأكثر تعرضاً للحرمان الاقتصادي والاجتماعي؛ كما تختلف الفئات المعرضة للعدوى من بلد لآخر وتبعاً للمهنة، والوضع الاجتماعي، والسلوك الجنسي، والسلوك في تعاطي المخدرات، والمنطقة الجغرافية، ومستوى الدخل.

٤٨- وتطرق بعد ذلك إلى وضع الإيدز في بلدان منطقة الإسكوا، فذكر أن هناك فجوة واسعة بين عدد الحالات المبلغّة والعدد التقديري للحالات الواقعة، بسبب النقص الكبير في الإبلاغ والرصد بصفة عامة. وعُدّ طرق انتقال فيروس الإيدز الأكثر شيوعاً في بلدان منطقة الإسكوا، كتنقل الدم الملوّث، وتعاطي المخدرات، وانتقال العدوى من الأم إلى الجنين. ونوه بدور المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية في برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة مرض الإيدز والعدوى بفيروسه، وقال إن عملية التخطيط المشترك لمكافحة الإيدز اعتمدت على الأخذ بأسلوب إقليمي أشمل يتركز على بلدان منطقة الإسكوا في ثلاثة مجالات هي الوقاية من الأمراض المنقولة جنسياً ورعاية مرضاها، وتيسير الرعاية للمصابين بعدوى فيروس الإيدز وللمرضى والمصابين بالأمراض المنقولة جنسياً وللغئات المعرضة للخطر، والاتصال والإعلام حول الإيدز والعدوى بفيروسه.

٤٩- واختتم عرضه بالإشارة إلى سبل التصدي لمرض الإيدز ومن أهمها إجراء البحوث التطبيقية، ووضع الاستراتيجيات الوطنية، والإفادة من الدروس العالمية في مجال الوقاية من عدوى فيروس الإيدز،

وتوسيع الخيارات الوقائية، واستخدام الأساليب الجديدة التي ثبتت فعاليتها، مع تكيفها بما يلائم واقع المجتمع وثقافته وتقاليدته، والتركيز على الفئات الأكثر تعرضاً للخطر، والعمل على تغيير السلوكيات المحفوفة بالخطر.

٥٠- وأشارت حكومة المملكة العربية السعودية إلى أنها ملتزمة بتطبيق عقوبة الإعدام وفقاً للشريعة الإسلامية ضد مروجي المخدرات ومهربيهها، باعتبار ذلك من ضروب الإفساد في الأرض ونشر الرذيلة وإفساد العقول والأجسام ولما لها من علاقة مباشرة في نشر الأمراض الخبيثة ومنها مرض الإيدز. واستناداً إلى ذلك، دعت الدول الأعضاء في الإسكوا إلى التعاون وتبادل المعلومات والخبرات الصحية والإعلامية فيما بينها للحد من انتشار متلازمة نقص المناعة المكتسب ودعم الجهود الرامية إلى إيجاد الأدوية المناسبة واللقاحات الواقية منها، والتنسيق في ذلك مع الجهات المختصة، كما رجت من الإسكوا أن تكون مركزاً لتبادل ونشر المعلومات والدراسات بين أعضائها لإطلاعهم على كل ما هو جديد في مجال مكافحة هذا المرض.

٦- قضايا مختارة ذات أهمية لمستقبل منطقة الإسكوا (البند ١٠ من جدول الأعمال)

٥١- قدم ممثل الأمانة التنفيذية هذا البند استناداً إلى الوثائق E/ESCWA/21/8/Add.1 و E/ESCWA/21/8/Add.2؛ و E/ESCWA/21/8/Add.3؛ و E/ESCWA/21/8/Add.4؛ و E/ESCWA/21/8/Add.5.

(أ) تسهيل النقل الدولي للبضائع في منطقة الإسكوا

٥٢- عرض ممثل الأمانة التنفيذية موجزاً عن دراسة "تسهيل النقل الدولي للبضائع في منطقة الإسكوا"، المكونة من ستة مجلدات تتضمن وصفاً تفصيلياً لاجراءات نقل البضائع في خمس دول، بالإضافة إلى نتائج التحليل والتوصيات.

٥٣- وحدد المشاكل والمعوقات التي تعاني منها عمليات نقل البضائع والتي تتمثل في ارتفاع تكلفة الاجراءات وطول الزمن الذي تستغرقه، بالإضافة إلى الممارسات غير المشروعة.

٥٤- وعرض التوصيات التي توصلت اليها الدراسة ومن أهمها: تبسيط الاجراءات وتطوير القوانين؛ وتوضيح الاجراءات؛ والقضاء على الممارسات غير المشروعة؛ وتطوير القوى العاملة؛ واستخدام التبادل الالكتروني للبيانات وتكنولوجيا المعلومات؛ وتطوير الهياكل التنظيمية، وغيرها. ولفت النظر إلى ضرورة إنشاء لجان وطنية لتسهيل النقل تضم الجهات المعنية كافة، الحكومية وغير الحكومية، وتكون لها صلاحيات كافية لاتخاذ الاجراءات المناسبة ووضعها موضع التنفيذ بالتنسيق مع الجهات المعنية.

٥٥- وأثناء المناقشة، أثيرت النقاط التالية:

(أ) أشير إلى ضرورة تحديد التاريخ الذي جُمعت فيه البيانات الواردة في الدراسة، نظراً لحصول تطورات وإصلاحات في بعض البلدان التي شملتها الدراسة. وأجاب ممثل الإسكوا بأن البيانات جمعت في أواخر عام ١٩٩٩، بالنسبة لمعظم الدول المعنية بالدراسة، وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٠ بالنسبة لمصر؛

(ب) طرح تساؤل حول إمكانية إصدار ملاحق تتضمن البيانات المستكملة، وتحديثها بشكل دوري، ومتابعتها من خلال إعداد ورقة عمل تعرض على اللجنة عما تم بشأن هذه الدراسة وما طرأ من تحسينات نتيجة للأخذ بتوصيات الدراسة. وفي رده على هذه النقطة، قال ممثل الأمانة التنفيذية إن برنامج العمل لا يتضمن تحديثاً لهذه الدراسة. ولذا طلب إلى الدول الأعضاء موافاة الأمانة التنفيذية، كتابياً، بالتطورات التي حدثت لديها في هذا القطاع. وأوضحت الأمين التنفيذي أنه، نظراً لأهمية تحديث المعلومات والبيانات في مطبوعات الإسكوا عامة، يمكن للدول الأعضاء المساعدة في ذلك من خلال تأمين تمويل من خارج الميزانية؛

(ج) وقدم اقتراح بشأن وضع آلية للمتابعة تشترك فيها الإسكوا، مثل إنشاء لجنة لتسهيل النقل الدولي مع تحديد الصلاحيات اللازمة لضمان فعاليتها. وأجاب ممثل الإسكوا بأن هناك محاولات لتشكيل مثل هذه اللجنة على غرار ما تم في مناطق أخرى، والمهم هو وجود إرادة سياسية لوضع هذا المقترح موضع التنفيذ؛

(د) وعندما أثرت مسألة العامل الأمني والتوفيق بينه وبين كفاءة إجراءات مرور السلع، ردّ ممثل الإسكوا بأنه لا يوجد تعارض بين تسهيل مرور السلع والجانب الأمني لأن التطور التكنولوجي، وخاصة الكشف بالأشعة، يضمن درجة عالية من الأمان في وقت وجيز.

(ب) تدعيم الخبرات وشبكات الارتباط في ميدان الاستثمار الأجنبي المباشر في البلدان الأعضاء في الإسكوا

٥٦- بدأ ممثل الأمانة التنفيذية عرضه بالإشارة إلى الهدف الأساسي لموضوع الاستثمار الأجنبي المباشر وموضوع البيئة والتجارة، وإلى أهمية هذين الموضوعين في بلدان الإسكوا وبرنامج عمل اللجنة. وتطرق إلى أهم المشكلات التي تواجه موضوع الاستثمار الأجنبي، والتي تتمثل في الافتقار إلى هيئات تقوم بجمع البيانات والمعلومات عن هذا النوع من الاستثمار، وكذلك الافتقار إلى قدرات محلية تستطيع التعامل مع هذه البيانات وتحليلها بهدف رسم السياسات والاستراتيجيات المطلوبة. كما أشار إلى الأسباب التي أدت إلى توسيع الفجوة الادخارية التي تُقاس بالفرق بين القدرة الادخارية في الاقتصاد الوطني والحاجة إلى الاستثمارات.

٥٧- واختتم عرضه بالتشديد على ضرورة تعبئة الموارد من خارج الميزانية للتصدي لهذه الموضوعات بصورة وافية ولتمكين الأمانة التنفيذية من تقديم الدعم اللازم. كما أكد على ضرورة تضافر جهود المؤسسات الحكومية ومؤسسات القطاع الخاص لتطبيق النماذج الاقتصادية قيد البحث.

٥٨- ودارت مناقشة حول الاستثمار الأجنبي المباشر، فأشير إلى التفاوت الكبير في تدفقاته إلى الدول العربية وإلى ضرورة تحسين جمع البيانات في هذا الموضوع. كما أشير إلى التأثير السلبي للسياسة الإسرائيلية على الاستثمار الأجنبي المباشر، وإلى ضعف الاستراتيجيات.

(ج) التمية المستدامة: دور التجارة والبيئة

٥٩- بالنسبة للتجارة والبيئة، ذكر ممثل الأمانة التنفيذية أنه يتعين التعامل مع البيئة كعنصر تكلفة في العملية الإنتاجية، وأوضح أن كيفية الاستفادة من الفرص التي يخلقها فرض الشروط البيئية على الصادرات هي من أهم المسائل المطروحة على بساط البحث.

٦٠- وأضاف أن الصناعات التصديرية، بمختلف أنواعها، ستكون في مقدمة الأنشطة التي ستتأثر بالقيود البيئية المفروضة، وبخاصة المنشآت الصغيرة والمتوسطة. وأضاف أن ذلك اقتضى تطوير نماذج اقتصادية تأخذ في الاعتبار واقع عملية الإنتاج في الصناعات التصديرية، وتقدم أساليب علمية لاحتساب الكلفة البيئية، وتساعد، في الوقت نفسه، على البحث في إيجاد الحلول المثلى للتعامل معها ثم تطبيقها في العديد من دول الإسكوا.

٦١- وأثناء المناقشة، أشير إلى أن مراعاة الجوانب البيئية قد تؤدي إلى تحسين نوعية الصادرات، وخصوصا في المجال الزراعي، مما يؤكد أن البيئة ليست عبئا، بل يمكن أن تدعم النمو الاقتصادي.

٦٢- ومن جهة أخرى لوحظ أن هناك ضغوطا على الدول النامية لكي تعطي الأولوية للقضايا البيئية على حساب نموها الاقتصادي، نظراً إلى التكلفة الباهظة لمراعاة الجوانب البيئية، التي لا تقدر الدول الأعضاء على تحملها. وأشير إلى أن الدول النامية لا تستطيع أن تضاهي الدول المتقدمة في هذا المجال. ورداً ممثل الأمانة التنفيذية قائلاً إن هناك تجارب ناجحة في الاستعادة من الفرص التي تخلقها شروط التقيد بالبيئة، وإذا لم تتقيد الدول الأعضاء بقضايا البيئة فقد تفقد الأسواق التي تتمتع بميزة نسبية فيها. وذكر أن هناك مبالغ مخصصة، في إطار الشراكة الأوروبية المتوسطية، لتدارك تكاليف البيئة، كما يمكن الاستفادة من المساعدات في هذا المجال لدعم الصناعات التصديرية، ولاسيما الصناعات الصغيرة والمتوسطة.

(د) تكنولوجيا المعلومات والتنمية

٦٣- استهل ممثل الأمانة التنفيذية كلمته بالإشارة إلى الدور المحوري لتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات والتكنولوجيات الحيوية وتكنولوجيات المواد الجديدة. كما أشار إلى توسع رقعة قطاعات الإنتاج التي تستند إلى المعرفة.

٦٤- وتطرق إلى الفرص المتاحة من خلال حيازة التكنولوجيات المناسبة، واستعرض، في هذا الإطار، وضع دول منطقة الإسكوا فيما يتعلق بحيازة هذه التكنولوجيات.

٦٥- وتطرق إلى أهم متطلبات النجاح في حيازة التكنولوجيات المناسبة، وهي:

(أ) تطوير القدرات في مجال البحث والتطوير: اللغة والثقافة؛

(ب) صياغة السياسات والاستراتيجيات المؤاتية ووضع بعض التشريعات الملائمة؛

(ج) إتاحة بناء القدرات الذاتية، خاصة في مجال البحث والتطوير؛

(د) التسهيلات اللازمة لاستيعاب ونقل التكنولوجيا؛

(هـ) مساهمة الحكومات في برامج التوعية؛

(و) ضمان وصول الفئات المحدودة الدخل إلى منافع الاقتصاد الرقمي؛

(ز) التعاون مع القطاع الخاص في توسيع واستحداث البنى التحتية؛

(ح) التعاون مع مؤسسات المجتمع المدني في مجالات مثل: التوعية والتعليم، وتحفيز مساهمات النساء، ووصول الفئات الأقل حظاً إلى منافع الاقتصاد الرقمي.

٦٦- وأشار إلى دور الإسكوا في مجال مساندة الدول الأعضاء في مجال التكنولوجيا، حيث قدمت لها الدعم في وضع السياسات التكنولوجية، وأطلقت مبادرة إقليمية لبناء حدائق التكنولوجيا، وقامت بمهمة التنسيق فيما يتصل بالتجارة الإلكترونية، فضلاً عن الأنشطة الميدانية التي قامت بها في دول مختارة.

٦٧- وخلص إلى أن هناك المزيد مما يمكن القيام به في مجال إنشاء حدائق وحاضنات التكنولوجيا والتجمعات الصناعية القائمة على التكنولوجيات الرفيعة المستوى، وتنشيط الاستثمار الأجنبي المباشر وتحفيز دوره في تطوير التكنولوجيا وتطويرها.

٦٨- وأضاف أن إقامة لجنة استشارية للتنمية العلمية والتكنولوجية والابتكار التكنولوجي في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا من شأنه أن يحفز على التعاون وتبادل الخبرات بين الدول الأعضاء، وتنسيق الاستراتيجيات المعنية بالتكنولوجيا، وتنشيط التدريب النوعي.

(هـ) السياسة الاجتماعية من أجل التنمية المستدامة

٦٩- بدأ ممثل الأمانة التنفيذية عرضه لهذا البند بالإشارة إلى توصية صدرت عن لجنة التنمية الاجتماعية بشأن قيام الأمانة التنفيذية بإجراء مسح شامل حول السياسات الاجتماعية في منطقة غربي آسيا، إذ تنوي الأمانة التنفيذية إعداد دراسة تحليلية لواقع السياسات في مختلف مجالات التنمية الاجتماعية، دراسة ستكون بمثابة مسح للوضع الحالي للسياسات الاجتماعية في المنطقة، وذلك في إطار تنفيذ مشروع طموح بعنوان "تكامل السياسات الاجتماعية في منطقة غربي آسيا". وأوضح أن هذا المشروع يسعى إلى بناء نظام للسياسات الاجتماعية في الدول الأعضاء في اللجنة يفسح المجال لتبادل الخبرات والتجارب الناجحة فيما بينها، ويساعد على تحقيق التكامل الإقليمي في مجال السياسات الاجتماعية المتكاملة الهادفة إلى تحقيق التنمية الشاملة والمتوازنة، بأبعادها الاقتصادية والاجتماعية. وقال إن هذا المشروع سيُعرض على الدول والجهات المانحة بهدف الحصول على موارد مالية من خارج الميزانية لتنفيذه بحيث يشمل كل الدول العربية.

٧٠- وأشار إلى كثرة الأنشطة المدرجة في البرنامج الفرعي المعنون "تحسين نوعية الحياة"، وجرى التأكيد على الحاجة إلى التركيز على مجالات محددة تكون ذات أولوية وتخدم هدفاً أساسياً بدلاً من تشتيت الجهود على مجالات متعددة. وقدم اقتراح بإعادة النظر في هيكلية الإسكوا وتخصيص الموارد المتاحة لأنشطتها بما يخدم هذه الأولوية. واتفقت الأمين التنفيذي مع هذا الرأي.

٧- تعبئة الموارد من خارج الميزانية (البند ١١ من جدول الأعمال)

٧١- في إطار هذا البند، قدمت ممثلة الأمانة التنفيذية عرضاً للوثيقة E/ESCWA/21/9، وأشارت إلى جانبين هامين هما سياسة الأمانة التنفيذية في تعبئة الموارد من خارج الميزانية وأوجه استخدامها.

٧٢- وأشارت إلى قراري الإسكوا ٤٥ (د-٤)، بشأن الوضع المالي لبرامج اللجنة وتعزيز الصندوق الطوعي، المؤرخ ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٧، والذي يدعو الدول الأعضاء إلى تحديد مساهماتها في هذا الصندوق، و٧٩ (د-٧)، بشأن دعم حساب المساهمات المالية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، المؤرخ ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٠، والذي يدعو الدول الأعضاء إلى تعزيز مساهماتها المالية لكي تتمكن الأمانة التنفيذية من تلبية الاحتياجات المتزايدة للدول الأعضاء.

٧٣- وأوضحت أن المساهمات المقدمة للصندوق الطوعي، خلال ٢٢ عاماً، قاربت ١٢٥ مليون دولار.

٧٤- وذكرت أن كلا من الحكومة الفرنسية والحكومة الهولندية قدمت مساهمة مالية وضعت في صناديق استثمارية باسمها، إلا أن هذه المساهمات توقفت منذ عام ١٩٩١. كما ذكرت أن الأمانة التنفيذية تتلقى موارد من خارج الميزانية من بعض منظمات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات الإقليمية والدولية، وأشارت إلى أهمها.

٧٥- وأضافت ان انتقال اللجنة من مقرها المؤقت في عمان إلى مقرها الدائم في بيروت، في عام ١٩٩٧، التزمت بتمويله أربع دول هي الإمارات العربية المتحدة، ودولة الكويت، والجمهورية اللبنانية، والمملكة العربية السعودية.

٧٦- وأوضحت أن دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وافقتا، في عام ١٩٩٩، على تخصيص المبالغ التي تعهدتا بها لتمويل نفقات انتقال الإسكوا، ومقدارها ٣٠٠.٠٠٠ دولار، لدعم أنشطة الإسكوا. فأضيف هذا المبلغ إلى صندوق الإسكوا الاستثماري.

٧٧- وأضافت أن الأمين التنفيذي، أنشأ، إثر ذلك، لجنة وضعت الشروط اللازمة لتمويل المشاريع التي تتقدم بها الشعب الفنية لتمويلها من هذا الصندوق، وهذه الشروط هي:

(أ) أن يكون للمشروع صلة وثيقة ببرنامج العمل الممول من الميزانية العادية؛

(ب) أن يتضمن المشروع أنشطة تعود على الدول الأعضاء بالفائدة؛

(ج) أن يهدف المشروع إلى تعزيز التعاون والتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية في المنطقة؛

(د) أن تكون هناك جهات أخرى تشارك فعلاً، أو يحتمل ان تشارك، في تمويل المشروع؛

(هـ) ألا يؤثر تنفيذ المشاريع على تنفيذ الأنشطة الممولة من الميزانية العادية.

٧٨- وأفادت ان الأمانة التنفيذية أقرت، في نهاية عام ٢٠٠٠، تمويل ثلاثة مشاريع بكلفة تقديرية بلغت ٤٩٥ ٢٠٤ دولاراً، وقد اكتمل تنفيذها في نفس السنة، وهذه المشاريع هي:

(أ) مشروع تعزيز دور الإسكوا على أعتاب القرن الحادي والعشرين؛

(ب) مشروع مستقبل دور النفط في اقتصادات دول منطقة غربي آسيا: استقرار سوق النفط وآثار اتفاقات منظمة التجارة العالمية؛

(ج) مشروع اجتماع فريق خبراء حول تكنولوجيا المعلومات وأولويات التنمية: التنافس في اقتصاد عالمي قائم على المعرفة.

٧٩- واختتمت عرضها بالإشارة إلى المشاريع الخمسة التي أقرتها الأمانة التنفيذية، بكافة ١٤٥ ٠٠٠ دولار، وهي:

- (أ) العولمة والاقتصاد ومساهمة النساء العربيات؛
- (ب) التقرير الإقليمي عن التنمية الاجتماعية؛
- (ج) متابعة قمة الأطفال؛
- (د) تطوير قاعدة معلوماتية لنظام النقل المتكامل في المشرق العربي (ITSAM)؛
- (هـ) تنمية الأسرة العربية وتمكينها من الحفاظ على دورها كلبنة أساسية للمجتمع.

٨٠- وخلال المناقشة، أشير إلى ضرورة إعادة تشكيل الهيكل المؤسسي والتنظيمي للإسكوا وإعادة النظر في أولوياتها، والحاجة إلى زيادة الموارد الخارجة عن الميزانية نظراً للنمو الصفري للميزانية العادية للأمم المتحدة، وذلك لتمكين الإسكوا من الاضطلاع بدور أكثر فعالية.

٨- موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية والعشرين للجنة
(البند ١٢ من جدول الأعمال)

٨١- تقرر أن يُترك هذا الأمر للأمانة التنفيذية للإسكوا لتبت فيه بالتشاور مع رئيس الدورة الحالية.

٩- اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الحادية والعشرين
(البند ١٤ من جدول الأعمال)

٨٢- اعتمدت اللجنة مشروع التقرير المقدم عن أعمال دورتها الحادية والعشرين، على أن تُدخل عليه التعديلات المنفق عليها.

٨٣- وبعد ذلك، شدد عدد من الوفود على التوصية بتركيز أنشطة الأمانة التنفيذية على عدد محدود من الأولويات ومن ثم تقليص عدد أنشطتها بما يتناسب وذلك. كما أوصي بالتركيز على التكامل الإقليمي العربي ودراسة الآليات الكفيلة بتفعيله، وإعادة النظر في الهيكل التنظيمي القائم للأمانة التنفيذية، بما يخدم التكامل العربي. ومن الجدير بالذكر، في هذا الصدد، أن الأمين التنفيذي في كلمتها الافتتاحية أشارت إلى احتمال عقد دورة استثنائية لإعادة النظر في الأولويات والهيكل التنظيمي خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، وفق تأكيدات الدول بهذا الخصوص.

الفصل الثالث

القضايا المرفوعة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للإحاطة علماً بها

٨٤- اعتمدت اللجنة، في جلستها العامة الثالثة المنعقدة في ١١ أيار/مايو ٢٠٠١، عدداً من القرارات لرفعها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للإحاطة علماً بها، وفيما يلي نصها:

٢٢٦ (د-٢١) انتخاب أعضاء مكاتب دورات اللجنة وهيئاتها الفرعية

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تسترشد بالمادة ١٢ من الفصل الرابع، والمادة ١٨ من الفصل الخامس، من صلاحيات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ونظامها الداخلي، المتصلتين بانتخاب أعضاء مكاتب دورات اللجنة ودورات هيئاتها الفرعية،

وإذ تقر بالحاجة إلى زيادة تبسيط هاتين المادتين،

ورغبة منها في تبسيط إجراءات انتخاب أعضاء مكاتب دورات اللجنة وهيئاتها الفرعية،

ورغبة منها أيضاً في إشراك جميع الدول الأعضاء في تسيير دورات اللجنة وهيئاتها الفرعية،

١- تقرر أن تتولى الدول الأعضاء رئاسة دورات اللجنة وهيئاتها الفرعية بالتناوب وحسب الترتيب الأبجدي بالعربية^(١)، اعتباراً من عام ٢٠٠٢؛

٢- تقرر كذلك تعديل صلاحيات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ونظامها الداخلي وفقاً لهذا القرار.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٢٧ (د-٢١) اعتماد التقارير الختامية للهيئات الفرعية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

وقد نظرت في التقارير الختامية للهيئات الفرعية للجنة^(٢)،

(١) قائمة الدول الأعضاء في الإسكوا حسب الترتيب الأبجدي هي كالتالي: المملكة الأردنية الهاشمية، دولة الإمارات العربية المتحدة، دولة البحرين، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية العراق، سلطنة عُمان، فلسطين، دولة قطر، دولة الكويت، الجمهورية اللبنانية، جمهورية مصر العربية، اليمن. وبما أن الرئاسة في الدورة الحادية والعشرين كانت للبنان، فسيبدأ التواتر في الدورة القادمة بالدولة التي تلي لبنان.

(٢) انظر الوثائق E/ESCWA/C.1/21/6/Add.1-6.

وإذ تلاحظ بارتياح التوصيات والنتائج الواردة فيها،

وإذ تسلّم بأهمية دعم الإجراءات التي تستهدف وضع تلك التوصيات موضع التنفيذ،

١- تعتمد التوصيات الواردة في تلك التقارير؛

٢- تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ تلك التوصيات، وذلك ضمن إطار التقارير المتصلة بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٢٨ (د-٢١) تغيير توقيت دورات الهيئات الفرعية الست للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى القرارات المتتالية التي اعتمدها خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٩ بشأن إنشاء هيئاتها الفرعية الست^(٣)،

وإذ تشير كذلك إلى الفقرة ٢ من قرار الإسكوا ٢١٩ (د-١٩)، المؤرخ ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٩، بشأن تواتر دورات الهيئات الفرعية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، التي تؤكد على انعقاد دورات جميع الهيئات المذكورة مرة كل سنتين،

ورغبة منها في دعم المبادرة التي اتخذتها الأمانة التنفيذية والتي تتمثل في التشاور مع الدول الأعضاء ومكاتب الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن القضايا البرنامجية في مرحلة التخطيط، وخاصة أثناء صياغة الخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية،

١- تقرر ان تعقد الهيئات الفرعية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا دوراتها في تاريخ أقصاه نهاية العام السابق على انعقاد دورات اللجنة، وذلك لتفادي التداخل مع أعمال هذه الدورة؛

٢- تقرر أيضاً ان التعليمات الواردة في هذا القرار تلغي كل التعليمات الواردة في القرارات الأخرى ذات الصلة.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

(٣) القرارات ١٧٩ (د-١٦)، المؤرخ ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢؛ و١٩٨ (د-١٧)، المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤؛ و٢٠٤ (د-١٨)، المؤرخ ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٥؛ و٢٠٥ (د-١٨)، المؤرخ ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٥؛ و٢١٣ (د-١٩)، المؤرخ ٧ أيار/مايو ١٩٩٧؛ و٢١٤ (د-١٩)، المؤرخ ٧ أيار/مايو ١٩٩٧.

٢٢٩ (د-٢١) تواتر دورات لجنة النقل في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تتوه بأهمية موضوع النقل بالنسبة للدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وارتباطه بتسهيل حركة التجارة البينية والتجارة الدولية،

وإذ تشير إلى قرارها ٢١٣ (د-١٩) المؤرخ ٧ أيار/مايو ١٩٩٧ بشأن إنشاء لجنة للنقل في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

وإذ تشير أيضاً إلى قرارها ٢١٩ (د-٢٠) المؤرخ ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٩ بشأن تواتر جميع دورات الهيئات الفرعية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

وإذ تشير كذلك إلى ما يتطلبه اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي من متابعة،

تقرر أن تعقد لجنة النقل دوراتها سنوياً بدلاً من كل سنتين ابتداءً من عام ٢٠٠٢.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٠ (د-٢١) دمج دورات اللجنة ودورات اللجنة التحضيرية

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى قرارها ٢٢٣ (د-٢٠)، المؤرخ ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٩، بشأن إعادة تسمية اللجان الفنية،

وإذ تشير أيضاً إلى المادة ١٨ من الفصل الخامس من صلاحيات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ونظامها الداخلي، المتصلة بانتخاب أعضاء مكاتب الهيئات الفرعية،

وإذ تدرك أن تغيير اسم اللجنة الفنية إلى "اللجنة التحضيرية" يؤكد التكامل بين دورات اللجنة ودورات اللجنة التحضيرية،

ورغبة منها في تأكيد هذا التكامل،

١- تقرر أن تكون اجتماعات اللجنة التحضيرية جزءاً من دورة اللجنة اعتباراً من الدورة الثانية والعشرين؛

٢- تقرر أيضاً تعديل صلاحيات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا ونظامها الداخلي وفقاً لذلك.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣١ (د-٢١) التعديلات التي أدخلت على برنامج العمل والأولويات
لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

وقد نظرت في التقدم المحرز خلال عام ٢٠٠٠ في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١،

وإذ تشعر بالارتياح للتقدم الذي أحرز في هذا المجال،

وقد أحيطت علماً بالتعديلات التي أدخلت على برنامج العمل والتي ترد في المرفق الأول لتقرير الأمين التنفيذي عن أنشطة اللجنة^(٤)،

واقتراعاً منها بالتبرير الذي قدم لإجراء درجة معقولة من التعديل للمحافظة على ديناميّة برنامج العمل،

١- تقرّ التعديلات التي أدخلت على برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛

٢- تطلب إلى الأمين التنفيذي ان يضمّن التقارير التي يقدمها إلى الدول الأعضاء في السنوات التي لا تعقد فيها دورة أية تغييرات أخرى تُدخل على برنامج العمل والأولويات.

الجلسة العامة الثالثة

١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٢ (د-٢١) الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى قرار الجمعية العامة ٢٣٤/٥٥، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، بشأن تخطيط البرامج، الذي يعتمد الخطة المتوسطة الأجل للأمم المتحدة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥،

وإذ تلاحظ ان الخطة المتوسطة الأجل تمثل الأهداف والاستراتيجيات العامة والانجازات المتوقعة خلال فترة أربع سنوات،

وإذ تلاحظ أيضاً ان الأهداف والاستراتيجيات والانجازات المتوقعة المشمولة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مطابقة للأهداف والاستراتيجيات والانجازات المتوقعة المشمولة بالخطة المتوسطة الأجل،

(٤) انظر الوثيقة E/ESCWA/C.1/21/4(Part I).

-٢٢-

وإذ تدرك انه قد تم، في إطار الميزانية البرنامجية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، إنشاء آلية جديدة للمساعدة على صعيد منظومة الأمم المتحدة،

وإذ تدرك أيضاً الحاجة إلى ان تتعاون الدول الأعضاء مع الإسكوا في تقييم أهمية العمل الذي تضطلع به الأمانة التنفيذية، وإلى ان تبدي هذه الدول رأيها حول الجوانب التنفيذية للنظام الجديد للمساعدة،

وإذ تشيد بالجهود التي بذلتها الأمانة التنفيذية لإجراء مشاورات مبكرة مع الدول الأعضاء، في مرحلة التخطيط، بشأن أهمية الأولويات والنواتج المقترحة،

وإذ تنوه بالجهود التي بذلتها الأمانة التنفيذية من أجل التشاور مع مكاتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الموجودة في بلدان الإسكوا بشأن الأولويات القطرية المحددة في تقارير التقييم القطري المشترك،

١- تقر الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

٢- تطلب إلى الأمين التنفيذي ان يبلغ الدول الأعضاء عن أية تغييرات تُدخل على الميزانية البرنامجية؛

٣- تطلب كذلك إلى الأمين التنفيذي ان يوزع الميزانية البرنامجية على الدول الأعضاء بعد اقرارها من جانب الجمعية العامة.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٣ (د-٢١) تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء في مجال الموارد المائية

ان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، ولا سيما البند ١٨-١،

وإذ تدرك أهمية تطوير التعاون بين الدول الأعضاء وصولاً إلى الاستغلال الأمثل لمواردها المائية الشحيحة،

وإذا تثمن ما حققته الدول الأعضاء من تعاون مثمر فيما بينها في مجال الموارد المائية السطحية،

وإذ تأخذ في اعتبارها توصيات اجتماع فريق الخبراء الذي عقدته الإسكوا حول "الجوانب القانونية لإدارة الموارد المائية المشتركة في الدول الأعضاء في الإسكوا" (٨-١١ حزيران/يونيو ٢٠٠٠)،

وإذ تشير أيضاً إلى برنامج عمل شعبة الطاقة والموارد الطبيعية والبيئة، في مجال الموارد المائية، لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وكذلك مقترح برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، الذي أقرته لجنة

الموارد المائية في دورتها الرابعة (١٤-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠) والذي يتضمن تطوير آليات مناسبة لتعزيز التعاون بين الدول الأعضاء في مجال إدارة الموارد المائية عموماً والمياه الجوفية المشتركة خصوصاً، أسوة بما تم اتباعه في لجان الأمم المتحدة الإقليمية في المناطق الأخرى،

١- تدعو الدول الأعضاء إلى مزيد من التعاون فيما بينها في مجال الموارد المائية، وعلى وجه الخصوص المياه الجوفية المشتركة، والتشريعات المائية، وإدارة الطلب على المياه، وذلك باستحداث فرق عمل متخصصة في الجوانب الفنية المختلفة وتابعة للجنة الموارد المائية، بما من شأنه خلق مواءمة في منهجية العمل في إدارة الموارد المائية؛

٢- تطلب إلى الأمين التنفيذي اتخاذ التدابير اللازمة لتسهيل عمل هذه الفرق من خلال لجنة الموارد المائية في الإسكوا.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٤ (د-٢١) ترشيد ورفع كفاءة الطاقة واستخدام مصادر الطاقة المتجددة

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، ولا سيما البند ١٨-١،

وإذ تشير أيضاً إلى توصيات لجنة الطاقة في دورتها الأولى (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧) والثانية (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)^(٥)،

وإذ تشير كذلك إلى برنامج عمل شعبة الطاقة والموارد الطبيعية والبيئة في مجال الطاقة للسنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١،

وإذ تأخذ في اعتبارها مذكرة التفاهم حول إنشاء وتفعيل الآلية الإقليمية لتنمية استخدامات الطاقة المتجددة بين الدول الأعضاء في الإسكوا، الموقعة في ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠،

١- تدعو الدول الأعضاء إلى تضمين برامجها في مجال الطاقة السياسات والإجراءات اللازمة لرفع كفاءة استخدام وترشيد الطاقة وتنمية استخدام مصادر الطاقة المتجددة، وذلك بوضع الأطر المؤسسية لتنفيذها؛

(٥) انظر الوثيقتين E/ESCWA/C.1/20/7/Add.1 و E/ESCWA/C.1/21/6/Add.1.

٢- تطلب إلى الدول الأعضاء اتخاذ الإجراءات اللازمة لدعم تفعيل أنشطة الآلية الإقليمية للطاقة المتجددة بهدف تعميق التعاون الإقليمي في هذا المجال، وذلك بمساندة جهود نقاط الارتكاز الوطنية الخاصة بالآلية الإقليمية.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٥ (د-٢١) اعتماد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تدرك ما اكتسبته قضية تسهيل النقل، ولا سيما عبر الحدود، من أهمية متزايدة في ظل الاتجاهات المعاصرة المتمثلة في العولمة وإنشاء مناطق التجارة الحرة، وما يستتبعه ذلك من عمل على تقليل المعوقات أمام حركة التجارة الدولية،

وإذ تشير إلى توصيات لجنة النقل في دورتها الأولى، التي عقدت بمقر الإسكوا (بيت الأمم المتحدة) في بيروت يومي ٩ و ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٩، وإلى البيان الصادر عن اجتماع اللجنة السابق ذكره حول تبني وتطوير نظام نقل متكامل في المشرق العربي (إتسام)، وهو البيان الذي أحاطت اللجنة علماً به في القرار ٢٢١ (د-٢٠)،

وإذ تشير أيضاً إلى توصية لجنة النقل في دورتها الثانية المنعقدة في شباط/فبراير ٢٠٠١ باعتماد مشروع اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي،

وإذ تؤكد على أن شبكة "إتسام" تمثل الصورة المستهدفة لتكامل وسائل النقل المختلفة من أجل الربط بين دول منطقة الإسكوا تشجيعاً للتجارة فيما بينها، من ناحية، وربطها بالمناطق المجاورة لخدمة التجارة الدولية وتجارة الترانزيت، من ناحية أخرى،

وإذ تشير كذلك إلى أن جميع أنشطة النقل في الإسكوا تهدف إلى تسهيل تدفق السلع وسفر الأشخاص على الشبكة الإقليمية من خلال العمل على محاور عدة من بينها مواءمة مواصفات الهياكل الأساسية للنقل، بما في ذلك شبكة الطرق الإقليمية، وذلك من خلال إعداد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي،

وإذ تحيط علماً بالمرحلة التي صرفت فيها العناية إلى إعداد مشروع الاتفاق حتى جاء في صورته الحالية بعد إيلاء الاعتبار لملاحظات الدول الأعضاء^(١)،

١- تعتمد مشروع اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي؛

٢- تطلب إلى الأمانة التنفيذية للإسكوا تكثيف جهودها وإعطاء الأولوية المناسبة لتطوير نظام النقل المتكامل في المشرق العربي ولتسهيل النقل الدولي للبضائع والركاب في المنطقة، وذلك من أجل المساهمة

(١) انظر الوثيقة E/ESCWA/TRANS/2001/3، المتضمنة نص الاتفاق الذي اعتمده للجنة يوم ١٠ أيار/مايو ٢٠٠١ وتم التوقيع عليه في نفس اليوم.

في زيادة حجم التبادل التجاري والسياحي بين الدول الأعضاء، من جهة، وبين دول المنطقة وجميع دول العالم، من جهة أخرى؛

٣- تحت الدول الأعضاء على اتخاذ التدابير الدستورية للتصديق على الاتفاق حتى يدخل حيز التنفيذ في أقرب وقت ممكن.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٦ (د-٢١) إعلان مؤتمرات للتبرعات خلال دورات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تقر بأهمية تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية لدعم الأنشطة المبرمجة،

وإذ تشعر ببالغ القلق إزاء انخفاض الموارد الخارجة عن الميزانية للأمانة التنفيذية للإسكوا،

وعلماً منها بضخامة المساهمات التي تقدم إلى بعض اللجان الإقليمية الأخرى لتكملة أموالها الخارجة عن الميزانية،

وإدراكاً منها للدور الذي يمكن للموارد الخارجة عن الميزانية أن تؤديه في تمكين اللجنة من توسيع نطاق عمل النواتج القائمة بحيث تشمل بلداناً وقضايا وأبعاد جديدة،

وإذ تسلّم بأن دورة اللجنة، التي تعقد كل سنتين، ستكون المنتدى الأنسب لمؤتمر لإعلان التبرعات يعقد لتحصيل موارد من خارج الميزانية دعماً للأنشطة والمشاريع، مع توزيع ما يتصل بذلك من المعلومات على الدول الأعضاء للنظر فيها قبل انعقاد الدورة،

١- تقرر عقد مؤتمر لإعلان التبرعات خلال انعقاد كل دورة من دورات اللجنة؛

٢- تدعو الدول الأعضاء إلى زيادة تبرعاتها لتمويل أنشطة اللجنة من خارج الميزانية؛

٣- تطلب إلى الأمين التنفيذي جمع التبرعات من الدول غير الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا والهيئات الحكومية والخاصة؛

٤- تطلب أيضاً إلى الأمين التنفيذي أن تقدم إلى الدول الأعضاء مقترحات بشأن أنشطة محددة للتمويل من موارد من خارج الميزانية.

الجلسة العامة الثالثة
١١ أيار/مايو ٢٠٠١

٢٣٧ (د-٢١) إعادة تأهيل القطاعات الاقتصادية في فلسطين

إن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا،

إذ تشير إلى الظروف الاقتصادية الصعبة التي تعاني منها فلسطين في مواجهة إسرائيل والأضرار التي لحقت بالبنية الاقتصادية الفلسطينية من جراء ذلك،

واقتراعاً منها بوجوب اتخاذ إجراءات عملية لمساعدة فلسطين على إعادة تأهيل قطاعاتها الاقتصادية،

١- تطلب من الأمين التنفيذي إدراج أنشطة تخطط لها الأمانة التنفيذية وتنفيذها بالتشاور مع المؤسسات الفلسطينية المعنية، وفق احتياجاتها، وذلك ضمن الموارد المالية المتاحة للأمانة التنفيذية؛

٢- تطلب أيضاً من الأمين التنفيذي العمل على توفير موارد من خارج الميزانية لتمويل هذه الأنشطة عن طريق الترويج لها لدى الجهات التمويلية المعنية.

الجلسة العامة الثالثة

١١ أيار/مايو ٢٠٠١

المرفق الأول

قائمة المشاركين

ألف - الدول الأعضاء في الإسكوا

السيد جمال حسن الحوسني
مساعد المدير للتصميم والدراسات
إدارة النقل والخدمات
دائرة الأشغال - أبوظبي

السيد محمد صالح سمحان النعيمي
مدير مركز جمرك مزيد
دائرة جمارك أبوظبي

السيد رصين قدرى المفتي
مدير قسم الدراسات والتصميم
دائرة بلدية أبو ظبي وتخطيط المدن

دولة البحرين

معالي السيد عبد العزيز محمد الفاضل
وزير الدولة لشؤون مجلس الشورى

السيد عبد العزيز عبد الرحمن بوعلي
سفير دولة البحرين لدى
الجمهورية العربية السورية

الشيخة هند سلمان آل خليفة
الوكيل المساعد للشؤون الاجتماعية
وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

السيد سلمان منصور درباس
رئيس قسم التأهيل الاجتماعي
وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

السيد فؤاد صادق البحارنة
سكرتير ثان - قنصل
وزارة الخارجية

المملكة الأردنية الهاشمية

معالي السيد جواد حديد
وزير التخطيط

السيد نزار الحباشنة
سكرتير ثان
سفارة المملكة الأردنية الهاشمية لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد محمد عبد الله الشوحة
باحث اقتصادي
وزارة التخطيط

دولة الإمارات العربية المتحدة

معالي الشيخ حميد بن أحمد المعلا
وزير التخطيط

السيد عبد اللطيف بن حماد
وكيل وزارة التخطيط
وزارة التخطيط

السيد راشد عبد الرحمن النعيمي
مدير الإدارة المركزية للإحصاء
وزارة التخطيط

السيد محمد عبد الرحمن المرزوقي
مدير إدارة الشؤون البرية
وزارة المواصلات

دولة البحرين (تابع)

السيد محمد راشد العامر
سكرتير وزير الدولة لشؤون مجلس الشورى
مجلس الوزراء

الجمهورية العربية السورية

معالي السيد عصام الزعيم
وزير الدولة لشؤون التخطيط

السيد عصمت شيخ ابراهيم
معاون وزير المواصلات

السيد فرج بشارة
مدير تخطيط النقل والمواصلات
هيئة تخطيط الدولة

السيد أحمد جلال الدين فضلون
مدير النقل الطرقي
وزارة النقل

السيدة أديبة عتقي
مديرة التعاون الدولي
هيئة تخطيط الدولة

السيدة إيهاب موادي
نائب مدير التخطيط
وزارة المواصلات

جمهورية العراق

السيد نبيل عبد الله الجنابي
القائم بالأعمال
سفارة جمهورية العراق لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد صبري كاطع عبد
وكيل وزارة النقل والمواصلات
وزارة النقل والمواصلات

سلطنة عُمان

معالي الشيخ عبد الملك بن عبد الله الهنائي
وكيل وزارة الاقتصاد الوطني للشؤون الاقتصادية
وزارة الاقتصاد الوطني

السيد محمد بن خليل الجزمي
قائم بأعمال سفارة سلطنة عُمان لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد أحمد بن راشد المعمرى
مدير عام تنمية القطاعات الخدمية
وزارة الاقتصاد الوطني

السيد محمد بن يحيى الشبيبي
مدير شؤون المنظمات الاقتصادية
وزارة الاقتصاد الوطني

السيدة سعاد محمد يوسف الفاضل
مدير دائرة التعاون الفني
وزارة الاقتصاد الوطني

السيد أحمد فاضل الفريد
مدير دائرة إحصاءات التجارة الداخلية والخارجية

فلسطين

معالي السيد علي القواسمي
وزير النقل والمواصلات

السيد محمود عيد حسن القواسمي
مدير عام وزارة النقل والمواصلات

السيد محمد أمين جرادات
مدير عام النقل البري
وزارة النقل والمواصلات

السيد عبد الحفيظ نوفل
مدير عام وزارة التجارة
وزارة الاقتصاد والتجارة

دولة قطر

معالي السيد أحمد بن عبد الله آل محمود
وزير الدولة للشؤون الخارجية

سعادة السيد محمد بن علي النعيمي
سفير دولة قطر لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد سيف مقدم البوعينين
مدير إدارة الشؤون العربية
وزارة الخارجية

السيد غلام عبد الله جنكير
مدير عام إدارة الموانئ والشؤون البحرية والنقل
البري
وزارة المواصلات والنقل

السيد صالح راشد السليطي
مدير إدارة نزع الملكية
وزارة الشؤون البلدية والزراعة

السيد حمد بن سالم آل خليفة
رئيس قسم النقل البري
وزارة المواصلات والنقل

السيد مبارك راشد آل خليفة
رئيس قسم الإحصاء
وزارة المالية والاقتصاد والتجارة

السيد سعيد يوسف السليطي
مكتب وزير الدولة للشؤون الخارجية

دولة الكويت

معالي السيد يوسف حمد الإبراهيم
وزير المالية ووزير التخطيط ووزير الدولة لشؤون
التنمية الإدارية

معالي الشيخ أحمد العبد الله الصباح
وزير المواصلات

السيد حامد عباس
وكيل وزارة المواصلات

السيد خالد عاشور المرزوق
وكيل الوزارة المساعد لقطاع النقل
وزارة المواصلات

السيدة إنعام عبد الله المطوع
مديرة إدارة التنمية البشرية
قطاع التخطيط والمتابعة
وزارة التخطيط

السيد بدر العثمان
مدير مكتب وزير المالية
ووزير التخطيط ووزير الدولة
لشؤون التنمية الإدارية

السيد جابر عباس قبازرد
مراقب التنسيق الخارجي
قطاع التخطيط والمتابعة
وزارة التخطيط

السيد فهد سعد المسعود
مدير إدارة النقل
وزارة المواصلات

السيد سامي عبد العزيز الحمد
سكرتير ثان
سفارة دولة الكويت لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد علي سيد عابد الموسوي
رئيس قسم التنسيق والمتابعة
وزارة المواصلات

الجمهورية اللبنانية

معالي السيد باسل فليحان
وزير الاقتصاد والتجارة

الجمهورية اللبنانية (تابع)

السيد علي أحمد سرحال
رئيس إدارة البرامج
مجلس الإنماء والإعمار

معالي السيد نجيب ميقاتي
وزير الأشغال العامة والنقل

السيدة نجوى يعقوب
إحصائية
إدارة الإحصاء المركزي

سعادة السفير أنطوان شديد
مدير المنظمات الدولية والمؤتمرات
والعلاقات الثقافية

وزارة الخارجية والمغتربين

السيد سامي عاصي
رئيس مصلحة الشؤون التقنية والخدمات الصناعية
وزارة الصناعة

السيد فادي النمار
مدير عام الطرق والمباني
وزارة الأشغال العامة والنقل

السيدة هزار كركلا
مستشار وزير الاقتصاد والتجارة
وزارة الاقتصاد والتجارة

السيد برج هتجيان
مدير عام وزارة البيئة

جمهورية مصر العربية

معالي السيد مختار خطاب
وزير قطاع الأعمال

السيد حسان محمد هاشم
المدير العام للاستثمار
وزارة الطاقة والمياه

معالي السيد إبراهيم الدميري
وزير النقل

السيد حبيب خواجه
مدير التنمية الاجتماعية
وزارة الشؤون الاجتماعية

سعادة السيد عادل الخضري
سفير جمهورية مصر العربية لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد أديب نعمة
مدير مشروع تحسين أحوال المعيشة في لبنان
وزارة الشؤون الاجتماعية

السيد سليمان عواد
مساعد وزير الخارجية
وزارة الخارجية

السيد مازن حنا
مستشار معالي وزير الاقتصاد والتجارة
وزارة الاقتصاد والتجارة

السيد محمد طلعت خطاب
وكيل أول وزارة النقل
نائب رئيس مجلس الإدارة
الهيئة العامة لتخطيط مشروعات النقل

السيد منصور شاهين كساب
مدير الثروة الحيوانية
وزارة الزراعة

السيد أمجد عبد الغفار
مدير شؤون العلاقات الاقتصادية الدولية
وزارة الخارجية

السيدة لميا التوم
مهندس زراعي
مديرية الثروة الزراعية
وزارة الزراعة

جمهورية مصر العربية (تابع)

السيد محمد بن إبراهيم الحيزان
مستشار اقتصادي
وزارة المالية والاقتصاد الوطني

السيدة رانية البنا
سكرتير ثان

السيد سعود بن محمد عرفات
مهندس مشرف
وزارة الصناعة والكهرباء

سفارة جمهورية مصر العربية
لدى الجمهورية اللبنانية

السيد عصام عبد الفتاح محمد
باحث فني
مكتب وزير قطاع الأعمال

السيد إبراهيم بن عبد الله الشريف
مدير عام الإدارة العامة للرعاية اللاحقة
وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

المملكة العربية السعودية

السيد محمد فداء الدين بن محمود آل ادريس
خبير اقتصادي
وزارة التخطيط

السيد إسماعيل بن إبراهيم الشورى
وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية

السيد جمال إبراهيم ناصف
سكرتير أول
وزارة الخارجية

سعادة السيد فؤاد صادق مفتي
سفير المملكة العربية السعودية لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد خالد بن فهد أبو حيمد
المشرف على الإدارة العامة للتخطيط والمتابعة
مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية

السيد عبد العزيز بن عبد الرحمن العوهلي
وكيل وزارة المواصلات لشؤون النقل

السيد فهد محمد الصباغ
سكرتير أول للشؤون الاقتصادية والثقافية
سفارة المملكة العربية السعودية لدى
الجمهورية اللبنانية

السيد عبد العزيز بن محمد التويجري
وكيل وزارة المواصلات المساعد
للتخطيط

السيد عبد الله بن عمر العامودي
مدير عام التنمية الاجتماعية
وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

الجمهورية اليمنية

السيد عبد الرحمن محمد طرموم
نائب وزير التخطيط والتنمية

السيد عصام حمد المبارك
مدير عام التجارة الخارجية

السيد عبد الحميد أحمد المتوكل
وكيل وزارة الأشغال العامة والتطوير الحضري

السيد ناصر صالح الحزيم
مدير قسم المناعة (البرنامج الوطني
لمكافحة الإيدز)
وزارة الصحة

الجمهورية اليمنية (تابع)

السيد جمال يعقوب عبد المجيد
رئيس قسم الإسكوا في وزارة التخطيط والتنمية

السيد يحيى أحمد الكحلاني
وكيل وزارة النقل لشؤون الهيئات والمؤسسات

باء- منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

Regional Commissions/New York Office
(RCYNO)

Rima Khalaf Hunaidi
Assistant Administrator and Regional
Director
New York

International Labour Organization (ILO)

Ms. Azita Berar Awad
Deputy Regional Director for Arab
States
Beirut, Lebanon
Rima Khalaf Hunaidi

Office of Legal Affairs/UN Headquarters
(OLC/OLA)

Mr. Vladimir Golitsyn
Principal legal officer
New York

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Mr. Nourredine Kadra
FAO Representative
Beirut, Lebanon

United Nations Development Programme (UNDP)

Mr. Yves de San
Resident Representative
Beirut, Lebanon

Mr. Anwar Haddad
Assistant Resident Representative
Beirut, Lebanon

World Health Organization (WHO)

Dr. Alisar Rady
Medical Officer
Beirut, Lebanon

Dr. Habib Latiri
Resident Representative
Beirut, Lebanon

United Nations High Commissioner for Refugees
(UNHCR)

Mr. Rafik Saidi
Chief of Mission
Beirut, Lebanon

Dr. Mustafa El- Nakib
Medical Officer
Beirut, Lebanon

International Civil Aviation Organization (ICAO)

Mr. Ahmed Zerhouni
Regional Director
Middle East Office
Cairo, Egypt

World Food Programme (WFP)

Mr. Marwan Kokash
WFP Representative and Country Director
in Jordan

International Telecommunication Union/Arab Regional Office (ITU)

Mr. Mohamed Abdalla
Senior Advisor
Cairo, Egypt

World Meteorological Organization (WMO)

Mr. Abdo Phillipe Bejjani
WMO Representative
Beirut, Lebanon

United Nations Industrial Development
Organization (UNIDO)

Mr. Giuseppe Papuli
UNIDO Representative
Beirut, Lebanon

جيم - المنظمات الحكومية وغير الحكومية
المعهد العربي للتخطيط

السيد عيسى الغزالي
مدير عام

الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي

السيدة مرفت بدوي
مديرة الدائرة الفنية

اتحاد المصارف العربية

السيد فؤاد محمد شاكر سيد أحمد
أمين عام

السيد محمد فاضل وردة
منسق مناهج التعاون بين أكساد وإيفاد
مدير إدارة

منظمة العواصم والمدن الإسلامية

السيد سليم محمد عيتاني
عضو مجلس بلدية بيروت

المنظمة العربية لتنمية الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
(عرب كوم)

السيدة كاتيا طيار
رئيس

المنظمة الدولية لنقل المعلومات

السيد فاروق مولوي
المدير الإقليمي في الشرق الأوسط

جامعة الدول العربية

السيد محمد زكريا إسماعيل
أمين عام مساعد للشؤون السياسية الدولية

منظمة العمل العربية

السيد أديب فهد الحمصي
المستشار الإقليمي بمكتب العمل العربي

المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

السيد طلعت بن ظافر
المدير العام

السيد حامد المأمون علم الدين
مدير مركز المواصفات والمقاييس

مجلس الوحدة الاقتصادية العربية

السيد أحمد جويلي
الأمين العام

المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة

السيد حسن سعود
المدير العام

مجلس التعاون لدول الخليج العربية

السيد سلطان بن غانم الغانم
مدير إدارة النقل والمواصلات

منظمة المدن العربية

السيد غسان سمان
المدير العام المساعد

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الحادية والعشرين

<u>الرمز</u>	<u>البند</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/21/1	٣	جدول الأعمال
E/ESCWA/21/1/Add.1	٣	جدول الأعمال المشروح
E/ESCWA/21/2	٤	تنظيم الأعمال
E/ESCWA/21/3	٦	دعوة الدول الأعضاء في الأمم المتحدة و/أو في الوكالات المتخصصة، التي ليست أعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، للاشتراك بصفة مراقب في الدورة الحادية والعشرين للجنة
E/ESCWA/21/4	٧	تقرير اللجنة التحضيرية عن أنشطة اللجنة
E/ESCWA/C.1/21/9		
E/ESCWA/21/5	٨	دور الإسكوا في تنسيق الأنشطة الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة
E/ESCWA/21/6/Rev.1	٥	اعتماد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي
E/ESCWA/21/6/Add.1	٨	نبذة مختصرة عن مراحل إعداد اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي
E/ESCWA/21/7	٩	جهود مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (HIV/AIDS) في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/21/8	١٠	قضايا مختارة ذات أهمية لمستقبل منطقة الإسكوا
E/ESCWA/21/8/Add.1	(أ) ١٠	تسهيل النقل الدولي للبضائع في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/21/8/Add.2	(ب) ١٠	تدعيم الخبرات وشبكات الارتباط في ميدان الاستثمار الأجنبي المباشر في البلدان الأعضاء في الإسكوا
E/ESCWA/21/8/Add.3	(ج) ١٠	التنمية المستدامة: دور التجارة والبيئة
E/ESCWA/21/8/Add.4	(د) ١٠	تكنولوجيا المعلومات والتنمية
E/ESCWA/21/8/Add.5	(هـ) ١٠	السياسة الاجتماعية من أجل التنمية المستدامة
E/ESCWA/21/9	١١	تعبئة الموارد من خارج الميزانية
E/ESCWA/21/10	١٤	تقرير اللجنة عن دورتها الحادية والعشرين

المرفق الثالث

قائمة بأهم المطبوعات والوثائق التي أصدرتها
اللجنة منذ دورتها العشرين

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/1999/1	الحقوق الأساسية للبلدان النامية في ظل الغات ومنظمة التجارة العالمية
E/ESCWA/1999/2	CESAO (1974-1999): Vingt-Cinq Ans au Service du Développement de la Région [Also available in Arabic and English]
E/ESCWA/1999/4	The ESCWA Region: Twenty-Five Years (1974-1999): Political, Economic and Social Developments [Also available in Arabic]
E/ESCWA/1999/5	Publications and Documents of ESCWA: Twenty-Five Years
E/ESCWA/1999/6	اهتمامات دول الإسكوا بمنظمة التجارة العالمية، الاتفاقات ومستقبل المفاوضات التجارية
E/ESCWA/2000/1	Report of the Executive Secretary, June 1999 – April 2000
E/ESCWA/2000/2	1998-1999 Report
E/ESCWA/AGR/1999/ 1	National Farm Data Handbook for Lebanon
E/ESCWA/AGR/1999/5	مواعمة مواصفات ومقاييس بعض السلع الزراعية من أجل تصديرها الى السوق الأوروبية من دول منطقة الإسكوا
E/ESCWA/AGR/1999/7	السياسات التصديرية والتسويقية لمجموعة مختارة من المنتجات الزراعية في ضوء التطورات الوطنية والإقليمية والعالمية
E/ESCWA/AGR/1999/8	Rural Community Development through Strengthening Institution Building: Two Case-Studies from Lebanon
E/ESCWA/AGR/1999/9	Economic Assessment of On-Farm Water Use Efficiency in Agriculture: Two Case-Studies
E/ESCWA/AGR/1999/10	Evaluation of Agricultural Policies in Selected ESCWA Member Countries: A Case-Study of Lebanon (Policy Analysis Matrix Approach)
E/ESCWA/AGR/1999/11	السلام والتعاون الاقتصادي والإقليمي في مجالات الزراعة في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/AGREB/1999/21	Review of Agriculture in ESCWA Member Countries, Number 21
	استعراض الزراعة في بلدان اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا العدد ٢١

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/AGR/2000/2	مواومة المواصفات والمقاييس لبعض المدخلات الزراعية فى دول غربي آسيا
E/ESCWA/ED/1998/1	قضايا المستقبل في جدول أعمال منظمة التجارة العالمية
E/ESCWA/ED/1998/2	منظمة التجارة العالمية والاتفاقات المنبثقة عنها وانعكاساتها على الدول العربية
E/ESCWA/ED/1998/3	تسوية المنازعات التجارية في إطار منظمة التجارة العالمية
E/ESCWA/ED/1999/2	Euro-Mediterranean Partnership Agreements: A Critical Assessment
E/ESCWA/ED/1999/3	Inflation in the ESCWA Region: Causes and Effects
E/ESCWA/ED/1999/4	تقييم برامج الخصخصة في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/ED/1999/6	Trade Efficiency in ESCWA Member Countries: A Comprehensive Study
E/ESCWA/ED/1999/11	Arab Economic Integration Efforts: A Critical Assessment
E/ESCWA/ED/1999/13	Review and Appraisal of Progress Made by the Republic of Yemen in the Implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the 1990s [Also available in Arabic]
E/ESCWA/ED/1999/14	Development of Financial Markets in the ESCWA Region
E/ESCWA/ED/1999/15	Appraisal of the Middle East and North Africa Conferences
E/ESCWA/ED/1999/16	Challenges and Opportunities of WTO on Services in Selected ESCWA Member Countries: Tourism
E/ESCWA/ED/1999/17	Role of Foreign Direct Investment in Economic Development in ESCWA Member Countries
E/ESCWA/ED/1999/18	Implications of Issues Negotiated in the WTO Committee for Trade and Environment for ESCWA Member Countries: The Cases of Egypt, Jordan and Lebanon
E/ESCWA/ED/1999/24	Consumer Protection Under a Liberalized Trade System in Selected Countries of the ESCWA Region
E/ESCWA/ED/2000/1	Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region, 1999-2000 Summary [Also available in Arabic]
E/ESCWA/ED/2000/2	Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region, 1999-2000

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/ED/2000/3	Comparative Study on Corporate Tax: Prospect for Harmonization in the ESCWA Region
E/ESCWA/ED/2000/5	Preliminary Overview of Economic Developments in the ESCWA Region in 2000
E/ESCWA/ENR/1999/1	Groundwater Quality Control and Conservation in the ESCWA Region
E/ESCWA/ENR/1999/2	Application of Satellite Remote-Sensing Methods for Hydrogeology in the ESCWA Region
E/ESCWA/ENR/1999/5	تقييم مدى كفاية التشريعات البيئية وتعزيز آليات تنفيذها فى منطقة الإسكوا
E/ESCWA/ENR/1999/6	Groundwater Resources in Paleogene Carbonate Aquifers in the ESCWA Region: Preliminary Evaluation
E/ESCWA/ENR/1999/10	طرائق التعاون فى مجال ربط الشبكات الكهربائية بين الدول الأعضاء فى الإسكوا
E/ESCWA/ENR/1999/11	Harmonization of Environmental Standards in the Water Sector of the ESCWA Member States
E/ESCWA/ENR/1999/13	Updating the Assessment of Water Resources in ESCWA Member Countries
E/ESCWA/ENR/1999/15	Current Water Policies and Practices in Selected ESCWA Countries
E/ESCWA/ENR/1999/16	Development of Freshwater Resources in the Rural Areas of the ESCWA Region by Using Non-Conventional Techniques
E/ESCWA/ENR/1999/19	تقويم خصخصة قطاع توليد الطاقة الكهربائية فى دول مختارة أعضاء فى الإسكوا
E/ESCWA/ENR/1999/21	Towards Harmonization of Environmental Standards in the Energy Sector of ESCWA Member States
E/ESCWA/ENR/1999/22	Progress Achieved in the Implementation of Chapter 18 of Agenda 21, with Emphasis on Water for Sustainable Agricultural Production: Case-Studies of Egypt, Jordan and Oman
E/ESCWA/ENR/1999/24	Promotion of New and Renewable Sources of Energy, with Particular Emphasis on Rural and Remote Areas
E/ESCWA/HS/1998/1	The Socio-Economic Effects of Israeli Settlements on the Palestinian People and the population of the Occupied Golan
E/ESCWA/HS/1999/1	المستوطنات الحضرية والفقير

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/HS/1999/3	السياسات الإسكانية والتحضر: ملامح قطرية، الجمهورية العربية السورية
E/ESCWA/HS/1999/4/Rev.1	التحولات البيئية والتنمية الحضرية المستدامة في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/HS/1999/5	Urban Governance and Participatory Development
E/ESCWA/HS/1999/6	قضايا السياسات الإسكانية في دول منطقة الإسكوا
E/ESCWA/HS/1999/7/Rev.1	Human Settlement Data Sheets for the ESCWA Region
E/ESCWA/HS/1999/8	كشوفات بيانات المستوطنات البشرية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
E/ESCWA/HS/1999/8/Rev.1	السياسات الإسكانية والتحضر: ملامح قطرية، لبنان
E/ESCWA/ID/1999/2	السياسات الإسكانية والتحضر: ملامح قطرية، المملكة الأردنية الهاشمية
E/ESCWA/ID/1999/3	تقييم دور المنظمات غير الحكومية في الأراضي المحتلة وفرص التشابك فيما بينها في إطار السلطة الفلسطينية
E/ESCWA/ID/1999/4	تقرير عن بدايات تطبيق نظام الإدارة البيئية "أيزو ١٤٠٠٠"
E/ESCWA/ID/1999/5	Monitoring and Assessment of MENA Conference, Industry and Transport
E/ESCWA/ID/1999/8	Small and Medium Enterprises: Strategies, Policies and Support Institutions
E/ESCWA/ID/1999/9	National Capacity-Building in Selected ESCWA Member Countries in View of Technical Barriers to Trade and WTO Agreements
E/ESCWA/ID/1999/11	Review of Industry in ESCWA Member Countries, Bulletin Number 2
E/ESCWA/POP/1999/1	الإنتاجية وتطور الصناعات الغذائية في دول مختارة في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/POP/1999/3	البيانات السكانية والبيانات الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، العدد ٤٧
E/ESCWA/POP/1999/4	خمس سنوات بعد مؤتمر القاهرة: السياسات السكانية في الدول العربية
E/ESCWA/SD/1998/1	موقع القطاع الهامشي "غير المنظم" ودوره في تنمية المجتمعات المحلية العربية مع إشارة خاصة لتجربتي مصر واليمن

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/SD/1998/2	زيادة الدخل وتأثيرها على مواجهة الفقر والايفاء بأحد المقومات الأساسية للتنمية المحلية
E/ESCWA/SD/1998/3	التنمية المحلية في المناطق الريفية العربية: مفاهيم وتجارب
E/ESCWA/SD/1998/4	التجربة العمانية في مجال تنمية المجتمعات المحلية
E/ESCWA/SD/1998/5	شروق، البرنامج الوطني المصري للتنمية الريفية المتكاملة
E/ESCWA/SD/1998/6	دور المنظمات الأهلية العربية في تنمية المجتمعات المحلية
E/ESCWA/SD/1998/7	تقييم نقدي لتجارب تنمية المجتمعات المحلية في الوطن العربي
E/ESCWA/SD/1998/8	دليل تنمية المجتمع المحلي
E/ESCWA/SD/1998/9	دليل تدريب المكفوفين على الحاسب الآلى باستخدام طريقة برايل، والمبادئ التوجيهية لضمان وصولهم إلى المعلومات الإلكترونية فى منطقة الإسكوا
E/ESCWA/SD/1998/9/Add.1	دليل تدريب المكفوفين على الحاسب الآلى باستخدام طريقة برايل، والمبادئ التوجيهية لضمان وصولهم الى المعلومات الإلكترونية فى منطقة الإسكوا، ملحق بلغة برايل
E/ESCWA/SD/1999/1	الدعم الطبيعي للمشاركة المجتمعية
E/ESCWA/SD/1999/4	Social Impact of Restructuring with Special Reference to Employment [Also available in Arabic]
E/ESCWA/SD/1999/5	Sustainable Human Development Under Globalization: The Arab Challenge, Human Development Series No. 10 [Also available in Arabic]
E/ESCWA/SD/1999/6	Poverty Reduction Policies in Jordan and Lebanon: An Overview
E/ESCWA/SD/1999/7	التنمية الإنسانية واكتساب المعرفة المتقدمة فى البلدان العربية، دور التعليم العالي، والبحث والتطوير التكنولوجي
E/ESCWA/SD/1999/8	السياسات القطاعية لمكافحة الفقر فى لبنان فى منتصف التسعينات: قطاعا الصحة والتعليم
E/ESCWA/SD/1999/9	Poverty Reduction Policies in Egypt: An Overview
E/ESCWA/SD/1999/11	التنمية البشرية المستدامة ودور المنظمات غير الحكومية: حالة البلدان العربية
E/ESCWA/SD/2000/1	برنامج تأهيل العاملين في تنمية المجتمع المحلي
E/ESCWA/SD-WOM/1999/1	Feasibility and Operationalization of Microcredit Finance Facilities Targeting Poor Women in Urban and Rural Areas in Selected Arab Countries: Theoretical Perspectives and Practical Considerations

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/SD-WOM/1999/2	النوع الاجتماعي والمواطنة، دور المنظمات غير الحكومية في السلطة الوطنية الفلسطينية: تقييم نقدي
E/ESCWA/SD-WOM/1999/3	تقييم دور المنظمات غير الحكومية في الأراضي المحتلة وفرص التشابك فيما بينها في إطار السلطة الفلسطينية
E/ESCWA/SD-WOM/1999/4	دور المنظمات غير الحكومية في تنفيذ توصيات المؤتمرات العالمية وفي المتابعة المتكاملة لها
E/ESCWA/SD-WOM/1999/4/Add.1	دور المنظمات غير الحكومية في المتابعة المتكاملة للمؤتمرات العالمية: تقييم ورؤية مستقبلية
E/ESCWA/SD-WOM/1999/5	Regional Evaluation of Progress Achieved in Implementation of the Beijing Platform for Action in the Arab Countries
E/ESCWA/SD-WOM/2001/1'	Female-Headed Households in Selected Conflict-Stricken ESCWA Countries: An Exploratory Survey for Formulating Poverty Alleviation Policies
E/ESCWA/STAT/1999/1	Users Guide - Labour Force Statistics Database
E/ESCWA/STAT/1999/8	Bulletin of Industrial Statistics for the Arab Countries, 1990-1998, Issue No. 4 نشرة الإحصاءات الصناعية للدول العربية، ١٩٩٠-١٩٩٨، العدد الرابع
E/ESCWA/STAT/1999/11	Women and Men in the Arab Region: A Statistical Portrait 2000
E/ESCWA/STAT/2000/2	Bulletin on Vital Statistics in the ESCWA Region, Third Issue نشرة الإحصاءات الحيوية في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، العدد الثالث
E/ESCWA/STAT/2000/4	National Accounts Studies of the ESCWA Region, Bulletin No. 20 دراسات الحسابات القومية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، النشرة العشرون
E/ESCWA/STAT/2000/5	External Trade Bulletin of the ESCWA Region, Tenth Issue نشرة التجارة الخارجية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، العدد العاشر

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/STAT/2000/6	Statistical Abstract of the ESCWA Region 2000, Twentieth issue المجموعة الإحصائية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، النشرة العشرين
E/ESCWA/TECH/1998/1/Rev.1	Higher Education Systems in the Arab States: Development of Science and Technology Indicators 1998
E/ESCWA/TECH/1998/3	Research and Development Systems in the Arab States: Development of Science and Technology Indicators 1998
E/ESCWA/TECH/1999/3	Review of Science and Technology in ESCWA Member Countries, Issue No. 2
E/ESCWA/TECH/1999/4	Science and Technology Policies for the Twenty-First Century
E/ESCWA/TECH/1999/6	تكنولوجيات الإنتاج والجودة في الصناعة الغذائية - الزراعة في دول الإسكوا
E/ESCWA/TECH/1999/7	Environmentally Sound Technologies in the Food Industry
E/ESCWA/TRANS/1999/1	الوضع الراهن والتصورات المستقبلية لتطوير الأساطيل البحرية التجارية ودورها في نقل التجارة البحرية في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/TRANS/1999/4	استعراض تشريعات الموانئ البحرية في دول منطقة الإسكوا
E/ESCWA/TRANS/1999/5	Harmonization of Environmental Standards in the Transport Sector in ESCWA Member Countries
E/ESCWA/TRANS/1999/6	Technical Material, Development of a Spatial Information System for Selected Sectors in ESCWA Member Countries
E/ESCWA/TRANS/1999/8	تقرير مبدئي، تقييم البنية الأساسية والنقل في منطقة مجلس التعاون لدول الخليج العربية
E/ESCWA/TRANS/1999/9	تطبيق التبادل الإلكتروني للبيانات ومعايير الأمم المتحدة لتسهيل الإدارة والتجارة والنقل في منطقة الإسكوا
E/ESCWA/TRANS/2000/1	Review of Transport in ESCWA Member Countries, No. 11 استعراض النقل في بلدان الإسكوا، العدد الحادي عشر
E/ESCWA/TRANS/2000/2	الإطار المنهجي لوضع وتحليل سياسات تطوير نظام النقل المتكامل في المشرق العربي، المجلد الأول، الوصف العام والجوانب الرئيسية
E/ESCWA/TRANS/2000/2/Add.1	Methodological Framework for the Integrated Transport System in the Arab Mashreq (ITSAM Framework): Volume II: A Policy Sensitive Model for Predicting International Freight Flows (Trade)

<u>الرمز</u>	<u>العنوان</u>
E/ESCWA/TRANS/2000/3	مشروع اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي
E/ESCWA/TRANS/2000/4	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد الأول، الخلاصة والنتائج والتوصيات
E/ESCWA/TRANS/2000/4/Add.1	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد الثاني، وصف عمليات نقل البضائع الدولية في الجمهورية اللبنانية
E/ESCWA/TRANS/2000/4/Add.2	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد الثالث، وصف عمليات نقل البضائع الدولية في المملكة الأردنية الهاشمية
E/ESCWA/TRANS/2000/4/Add.3	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد الرابع، وصف عمليات نقل البضائع الدولية في الجمهورية العربية السورية
E/ESCWA/TRANS/2000/4/Add.4	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد الخامس، وصف عمليات نقل البضائع الدولية في دولة الإمارات العربية المتحدة
E/ESCWA/TRANS/2000/4/Add.5	تسهيل نقل البضائع الدولية في منطقة الإسكوا، المجلد السادس، وصف عمليات نقل البضائع الدولية في جمهورية مصر العربية
E/ESCWA/TRANS/2000/5	آثار الاتفاق العام بشأن تجارة الخدمات (GATS) على النقل